

2002年11月から2003年4月の6か月間、Projectの前段階として、私とJeanetteとの間でメールのやり取りを行いました。そこでは、季節の挨拶から、具体的な日程・予定、お互いの興味についての交換などが行われましたが、その中の一つ、これからむかえるProjectに対し私の望むことを記したメールをここに紹介します。

Dear Jeanette

I have been thinking about my expectations from the scheme, and I have some. Now I will write them.

"TO CULTIVATE OR EXTEND MY THOUGHTS OF TEXTILE AND MEMORY"

I have been interested in two kinds of relationship between textile and memory as following.

One of them is textile as a carrier of our memory.

It is widely known textile has a great relationship with our bodies by protecting them from exterior dangers and change of temperature or humidity. But we are protected not only physically but also mentally. It often acts like a friend who comforts us in hard time. For examples, handkerchiefs soak up our tears, blankets give so much peace that some infants wouldn't leave them or often suck them. Then a lot of traces, such as spots, holes, or tears are left on textile and they show that we are sharing our memories and secrets with textile. Even if we no longer remember our own memories, textile knows them showing evidences that we lived with traces.

The other one is transition of textile as a metaphor of transition of memory.

As the times go on, textile is broke into pieces and at last fibres, in which we can no longer find shape and meaning but feel only its texture. Memory is very similar in transition to textile. Memory has clear visual image at beginning, but it turned into only texture in the end which comes to me when I touched in my mind.

These are my present interests. I would like to know more or deeper relation between textile and memory by watching many textiles that have been soaked with memories.

" TO IMPROVE MY TECHNIQUES: ESPECIALLY PRINTING
TECHNIQUE"

I often print photos on various kinds of cloth. The technique I have used is transfer print with thinners, but this is for fine flat clothes and not suitable for felt or rough cloth. If I can find another printing technique, I may be able to print better quality photos on more types of materials.

I am interested in lace, too. So if I have a chance, I would like to watch lacework or lacing.

Above are all the expectations that I have. When I find other ones, I will tell you.

Please take care yourself, because you are always on the move. I appreciate you for checking e-mails in spite of being out.

I am looking forward to hearing from you.

Sincerely.

Naoko Yoshimoto

第1回JOURNAL (5月22日)

5月1日	出国、UK到着 (Leeds airportでJeanetteと対面)
1~6日	Halifax滞在 (5日 Jeanetteと1st Session)
7~9日	London滞在
10~12日	West Deen 滞在(11日 2nd Session)
13~26日	London滞在

5月1日22時、Leeds空港で初めてJeanetteと出会いました。彼女の車でHalifaxに向かう途中、闇の中にぼんやりと浮かぶ夜の町は全てがミステリアスで、はやくはっきりと見たい、とはやる気持ちをおさえつつ眠りにつきました。

はじめの2週間、私たちは共に食事をし、散歩をし、お互いの興味の類似点・相違点について実感をもって確認しながら、HalifaxそしてWest Deenへと行動を共にしました。Halifaxでは、古いmillの立ち並ぶ古くからの羊毛産業都市の散策とBankfield Museum

の訪問、次に、まぶしく輝く緑の中、車でWest Deenへ。滞在先West Deen Colledgeでは、美しい室内装飾の数々や見事なタペストリーとその制作スタジオ、数えきれないほどの羊が草を食む緑の丘に囲まれ過ごしました。5月13日からは、Researchのため、Jeanetteとわかれ一人Londonに滞在。Lizzieさんのお宅で素敵な食事やガーデニングなど、家庭の生活を味わいながら、美術館、ギャラリーなどをめぐり様々な時代、様々な文化の美術、工芸に触れることができました。

イギリスに来てからの約一か月間

Halifax、West

Deen、Londonへと場所を移動するなかで、次々にあらわれるイギリスの風景、数々の美術・工芸、家庭での生活は、私にとってすべてが新鮮なものです。また同時に、異国の風土、歴史、文化に浸り、感嘆することもありました。

しかし、このような全く初めての場所での全く新しい出会いのなかで、なぜか懐かしさや親しみの感情を私の中にわき上がらせるものが少なからず存在したことも事実です。それらは、例えば、日本のより少し大きなたんぼぼの群生であり、マーケットで見かけるすり切れた古い布・衣類であり、Lizzieさんの家族の昔の写真であり、V&A museumのmourning jewelryであり……。初めて目にするものであるにもかかわらず、そこに懐かしさと親しみを感じました。それらのなかに存在する記憶が私自身の記憶と重なり、あるいは、私自身の記憶と他のものもつ記憶との境界が曖昧になり、とても懐かしいようないとおもしろいような感覚に満たされていた気がします。それらの持つ時間が私自身の持つ時間を刺激し、共鳴したのかもしれませんが。あるいは、異なった文化、場所、時間の向こうに何か私たちが共有するものの存在を強く感じさせられたのかもしれませんが。初めて出会うものの中に懐かしさをおぼえる、それはとても不思議な体験です。